

Girmi

BY TREVIDEA

Manuale d'uso

User manual

Mod.: **GT45**

Technical model: BH2206

IT

EN

FR



Affettaverdure & Grattugia

Slicer & Cheese Grater

ITA: INDICE

Simbologia.....	p. 2
Avvertenze di sicurezza.....	p. 3
Informazioni d'uso.....	p. 5
GT45.....	p. 6
Montaggio.....	p. 6
Funzionamento.....	p. 6
Pulizia.....	p. 6
Caratteristiche tecniche.....	p. 6
Trattamento dei rifiuti delle apparecchiature elettriche ed elettroniche.....	p. 14

ENG: INDEX

Symbols.....	p. 2
Safety instructions.....	p. 7
General information.....	p. 9
GT45.....	p. 9
Mounting.....	p. 9
Operating the unit.....	p. 10
Cleaning.....	p. 10
Technical features.....	p. 10
Waste of electric and electronic equipment (WEEE Directive).....	p. 14

FRANCAIS	p. 10
-----------------------	-------

CLASSI DI PROTEZIONE / PROTECTION CLASSES



ATTENZIONE
RISCHIO DI SCOSSE ELETTRICHE
NON ESPORRE A PIOGGIA E UMIDITA'



WARNING
ELECTRIC SHOCK RISK
DO NOT EXPOSE TO RAIN OR MOISTURE



ATTENZIONE: NON APRITE L'APPARECCHIO. ALL'INTERNO NON VI SONO COMANDI MANIPOLABILI DALL'UTENTE NE' PARTI DI RICAMBIO. PER TUTTE LE OPERAZIONI DI SERVIZIO RIVOLGERSI AD UN CENTRO DI ASSISTENZA AUTORIZZATO.

Se l'apparecchio ha impresso i simboli sottostanti, significa che le caratteristiche tecniche sono corrispondenti al simbolo.



Questo simbolo segnala la presenza all'interno del prodotto di componenti operanti ad alta tensione; non apritelo in nessun caso.

This symbol warns the user that un-insulated dangerous voltage inside the system may cause an electrical shock. Do not open the case.



Questo simbolo indica che l'apparecchio appartiene alla **Classe II**: ciò significa che l'apparecchio è a doppio isolamento, quindi, non necessita di spina con messa a terra.

Class II Appliance symbol. The double insulated electrical appliance is one which has been designed in such a way that it does not require a safety connection to electrical earth/ground.



Attenzione: questo simbolo indica all'utente istruzioni importanti da leggere e da rispettare durante l'utilizzo del prodotto.

Caution: this symbol reminds the user to read carefully the important operations and maintenance instructions in this owner's guide.

AVVERTENZE DI SICUREZZA

Di seguito sono riportate importanti indicazioni riguardanti l'installazione, l'uso e la manutenzione; conservare con cura questo libretto per ogni ulteriore consultazione; utilizzare il prodotto solo nel modo indicato dal presente libretto di istruzioni; ogni altro uso è da considerare improprio e pericoloso; perciò il costruttore non può essere considerato responsabile nel caso in cui vi siano danni derivanti da usi impropri, erronei ed irragionevoli.

Prima dell'uso verificare l'integrità dell'apparecchio: in caso di dubbio non utilizzarlo e rivolgersi all'assistenza.

Non lasciare gli elementi dell'imballaggio (sacchetti in plastica, polistirolo espanso, chiodi, graffette, ecc.) alla portata dei bambini in quanto sono potenziali fonti di pericolo; inoltre, ricordiamo che questi, devono essere oggetto di raccolta differenziata.

Accertarsi che i dati di targa siano compatibili con quelli della rete elettrica; l'installazione deve essere effettuata in base alle istruzioni del costruttore considerando la potenza massima indicata in targa; un'errata installazione può causare danni a persone, animali o cose, per i quali il costruttore non può essere considerato responsabile.

Se fosse necessario l'uso di adattatori, prese multiple e prolunghe utilizzare quelli conformi alle vigenti norme di sicurezza; non superare i limiti di assorbimento indicati su adattatore e/o prolunghe, nonché quello di massima potenza marcato sull'adattatore multiplo.

Non lasciare l'apparecchio inutilmente inserito; meglio staccare la spina dalla rete di alimentazione quando l'apparecchio non viene utilizzato.

Scollegare sempre l'apparecchio dall'alimentazione se lasciato incustodito.

Le operazioni di pulizia devono essere effettuate dopo aver staccato la spina.

Qualora l'apparecchio sia fuori uso e si sia deciso di non ripararlo, si raccomanda di renderlo inutilizzabile tagliando il cavo di alimentazione.

- Non avvicinare il cavo di alimentazione a oggetti taglienti o a superfici calde e non tirarlo per staccare la spina. Non lasciarlo penzolare dal piano di lavoro dove un bambino potrebbe afferrarlo. Non utilizzare il prodotto in caso di danni al cavo di alimentazione, alla spina o in caso di cortocircuiti; fare riparare il prodotto da un centro di assistenza autorizzato.
- Non esporre il prodotto a condizioni atmosferiche dannose come pioggia, umidità, gelo, ecc. Conservarlo in luoghi asciutti. Non maneggiare o toccare il prodotto con mani bagnate o a piedi nudi.
- Questo prodotto non deve essere utilizzato dai bambini, nemmeno se hanno più di 8 anni.
- Questo apparecchio può essere utilizzato da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con mancanza di esperienza o conoscenza se a loro è stata assicurata sorveglianza oppure se hanno ricevuto istruzioni sull'uso in sicurezza dell'apparecchio.
- I bambini non devono giocare con l'apparecchio.
- Tenere il prodotto ed il cavo di alimentazione fuori dalla portata dei bambini sotto 8 anni.

Se il cavo di alimentazione è danneggiato, o in caso di guasto e/o di cattivo funzionamento non manomettere l'apparecchio. L'eventuale riparazione deve essere effettuata dal costruttore o dal suo servizio assistenza tecnica o comunque da una persona con qualifica simile, in modo da prevenire ogni rischio. Il mancato rispetto di quanto sopra può compromettere la sicurezza dell'apparecchio e far decadere i termini di garanzia.

- Questo apparecchio è progettato per uso domestico o applicazioni simili come: cucine per il personale in negozi, uffici o altri luoghi di lavoro, per i clienti in

hotel, motel, bed & breakfast o residence.

- L'apparecchio non è progettato per essere usato attraverso timer esterni o telecomandi. Prima di ogni utilizzo svolgere il cavo di alimentazione.
- Non sottoporre il prodotto ad urti, potrebbero danneggiarlo. Utilizzare solo ricambi ed accessori originali e compatibili.
- Non utilizzare sotto o accanto a materiali infiammabili come le tende, fonti di calore, zone fredde e vapore.

INFORMAZIONI D'USO

Al primo utilizzo lavare con cura le parti che andranno a contatto con gli alimenti: rulli, premicibo e tubo di inserimento alimenti.

Prima di azionare il prodotto assicurarsi che la superficie di appoggio sia stabile. Porre sempre un contenitore sotto alla bocca d'uscita per raccogliere gli alimenti in caduta.

Assemblare bene ogni parte prima dell'utilizzo.

Durante l'utilizzo srotolare completamente il cavo di alimentazione.

⚠ I rulli di taglio sono molto taglienti: attenzione a non tagliarsi durante l'uso, la pulizia e la rimozione dei preparati.

Attenzione: Staccare la spina dalla presa elettrica prima di toccare le rulli per pulirli o per rimuovere alimenti che vi si sono attaccati in fase di lavorazione.

Non lasciare mai incustodito mentre è in funzione.

Staccare la spina dalla presa elettrica dopo l'uso e/o prima di toccare i rulli e/o prima di montare o smontare un qualsiasi accessorio.

Per la pulizia dei rulli si consiglia di utilizzare solo acqua tiepida limitando l'utilizzo di detersivi. In tal caso sciacquare abbondantemente.

Non immergere il corpo motore in acqua o in altri liquidi; per pulirlo utilizzare un panno umido.

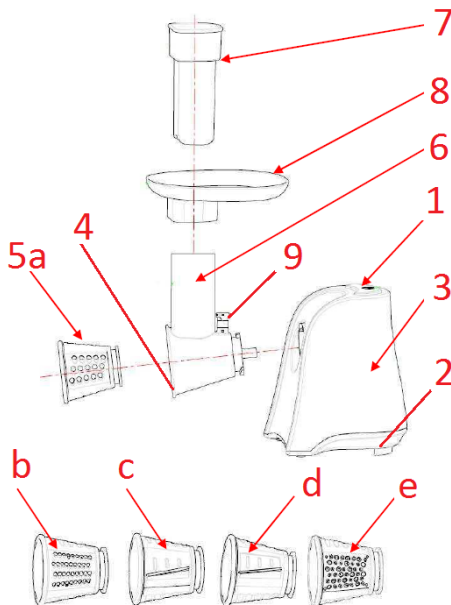
Per evitare il surriscaldamento del motore non utilizzare l'apparecchio in funzione continua per più di 3 minuti; in tal caso attendere almeno 5 minuti prima di riazionarlo.

NOMENCLATURA GT45

- | | |
|------------------------|-----------------------------|
| 1) Tasto di accensione | 2) Base d'appoggio |
| 3) Corpo motore | 4) Bocca di uscita lavorati |
| 5) Rulli di taglio | |
| a - b) Per julienne | |
| c - d) Per affettare | |
| e) Per grattugiare | |
| 6) Tubo di inserimento | 7) Premi-cibo |
| 8) Vassoio | 9) Tasto per blocco rullo |

MONTAGGIO

- Inserire il rullo (5) nel tubo d'inserimento. Per fare ciò, alzare il tasto blocca rullo (9), inserire il rullo fino in fondo ed abbassare il tasto (9).
- Utilizzare i rulli (a - b) per verdure julienne o per grattugiare formaggi più grossolanamente, i rulli (c - d) per affettare e il rullo (e) per grattugiare formaggi.
- Per incastrare il tubo (6) al corpo motore (3), inclinare il tubo di circa 90 gradi verso destra, inserire l'albero motore nel foro esagonale presente nel corpo motore, e ruotare in senso antiorario fino al blocco.
- Incastrare il vassoio (8) sopra al tubo (6).
- Predisporre un contenitore in corrispondenza della bocca di uscita (4) per la raccolta degli alimenti lavorati.



FUNZIONAMENTO

- Inserire il formaggio da grattugiare e gli alimenti in generale nel vano di inserimento degli alimenti (6).
- Connettere la spina alla presa elettrica. Con una mano tenere il corpo (3) in prossimità del tasto di accensione (1), e con l'altra tenere il premi-cibo (7).
- Porre una ciotola sotto alla bocca di uscita (4) ed assicurarsi che il prodotto sia stabile.
- Azionare l'apparecchio tenendo premuto il tasto di accensione (1) ed esercitare una leggera pressione sul premi-cibo (7) fino all'esaurimento degli alimenti presenti nel vano (6).
- Alla fine dell'operazione, scuotere leggermente l'apparecchio sopra alla ciotola per far cadere tutto il lavorato rimasto dentro al rullo.
- Se si desidera grattugiare altri alimenti, ricaricare il vano di inserimento (6) e ripetere i passi precedenti.

PULIZIA - Staccare la spina dalla presa elettrica.

- Tutte le parti staccabili (rulli, premi-cibo, vassoio) possono essere trattate come normali stoviglie. Lavare sotto al getto d'acqua del rubinetto. Per una pulizia più completa utilizzare una spugna non abrasiva e detergenti per piatti.
- Lavare il blocco motore con un panno umido. Non immergere il blocco motore in acqua o in altri liquidi.

CARATTERISTICHE TECNICHE

- Alimentazione: AC 230V~50-60Hz
- Potenza: 150W
- 5 rulli in acciaio inox: grattugia, affetta, julienne

ENGLISH: SAFETY INSTRUCTIONS

The following are important notes on the installation, use and maintenance; save this instruction manual for future reference; use the equipment only as specified in this guide; any other use is considered improper and dangerous; therefore, the manufacturer cannot be held responsible in the event of damages caused by improper, incorrect or unreasonable use.

Before use, ensure the equipment is undamaged; if in doubt, do not attempt to use it and contact the authorized service center; do not leave packing materials (i.e. plastic bags, polystyrene foam, nails, staples, etc.) within the reach of children as they are potential sources of danger; always remember that they must be separately collected.

Make sure that the rating information given on the technical label are compatible with those of the electricity grid; the installation must be performed according to the manufacturer's instructions considering the maximum power of the appliance as shown on the label; an incorrect installation may cause damage to people, animals or things, for which the manufacturer cannot be considered responsible thereof.

If it is necessary to use adapters, multiple sockets or electrical extensions, use only those that comply with current safety standards; in any case do not exceed the power consumption limits indicated on the electrical adapter and / or extensions, as well as the maximum power shown on multiple adaptor.

Do not leave the unit plugged; better to remove the plug from the mains when the device is not in use. Always disconnect from power supply if you leave it unattended.

Cleaning operations should be carried out after unplugging the unit.

If the unit is out of order and you do not want to fix it, it must be made inoperable by cutting power cord.

- Do not allow the power cord to get closer to sharp objects or in contact with hot surfaces; do not pull it to disconnect the plug.
- Do not use the appliance in the event of damage to the power cord, plug, or in case of short circuits; to repair the product only address an authorized service center.
- Do not handle or touch the appliance with wet hands or bare feet. Do not expose the appliance to harmful weather conditions such as rain, moisture, frost, etc.. Always store it in a dry place.
- This appliance cannot be used by children, even if they're more than 8 years old.
- This appliance can be used by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they received supervision or instruction concerning use of appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Children must not play with the appliance.
- Keep the appliance and its cord out of reach of children less than 8 years.

If the power cord is damaged, or in case of failure and / or malfunction do not tamper with the unit. The reparation must be done by manufacturer or by service center authorized by the manufacturer in order to prevent any risk. Failure to comply with the above may compromise the unit safety and invalidate the warranty.

- This appliance is intended to be used in household and similar applications such as: staff kitchen areas in shops, offices and other working environments; by clients in hotels, motels and other residential type environments; farm houses, bed and breakfast type environments.
- The appliance is not intended to be operated by means of an external timer or separate remote-control system.
- Before every use, unroll the power cord.
- Use original spare parts and accessories only.

- Do not subject the product to strong impacts, serious damages may result.
- Do not use near or under flammable materials (like curtains), heat, cold spots and steam.


GENERAL INSTRUCTIONS

Before using the unit for the first time, carefully wash all the parts and accessories intended to come in touch with food, such as the rolls, food presser, feeding tube.

Before switching on make sure that the appliance is on a flat and stable surface. Always place a container under the exit mouth, to collect the food falling.

Assembly well every part before using.

During use unroll fully the power cord.

 **CAUTION: the cutting rolls are sharp: pay attention during use, cleaning and removing food. Unplug the appliance from power supply before touching the rolls for cleaning and removing food.**

For cleaning the rolls is suggested to use warm water limiting the use of detergents. In this case rinse well.

Do not immerse motor unit in water or other liquids; clean the motor housing with a damp cloth.

Do not let appliance running continuously for more than 3 minutes, make at least 5 minutes rest.

DESCRIPTION GT45

- | | | |
|------------------|------------------|-----------------|
| 1. ON/OFF Switch | 2. Base | 3. Motor body |
| 4. Food outlet | 5. Cutting rolls | a - b) Julienne |
| c - d) Slicers | e) Cheese grater | 6. Feeding tube |
| 7. Food presser | 8. Tray | 9. Lock of roll |

MOUNTING

- Insert the roll (5) in the feeding tube. To do this, lift up the roll locker (9), insert the roll to the end and put again the lock button down (9).
- Use rolls (a - b) for julienne vegetables, the rolls (c - d) to slice and the roll (e) to grate cheese.
- To mount the tube (6) to the motor housing (3), rotate the tube 90 degree to the right, insert the shaft in the hole on motor housing, and rotate anticlockwise until blocking.
- Place the tray (8) on the tube (6).
- Put a container under the food outlet (4) to collect the food.

OPERATING

- Put the food to work in the feeding tube (6), and plug the unit to power supply.
- With one hand hold the housing (3) near the switch (1); with the other hand hold the presser (7).
- Put a container under the food outlet (4) to collect the food.
- Switch on the product keeping pressed the switch (1) and push down the food with the presser (7) until the food in the tube (6) is finished. At the end of operation, scroll slightly the appliance on the container, to make fall down the food still stuck in the roll.
- If you need to add other ingredients, reload the tube (6) and repeat the above actions.

CLEANING - Unplug the unit from the electrical outlet.

- Do not immerse the motor unit in water, but wash it with a damp cloth and non-abrasive detergent. Also avoid any infiltration of water inside the motor unit.
- Removable parts (rolls, food presser, tube) can be washed like every day cookery with non-abrasive sponge and dish detergent. Dry them completely before you assembling the motor unit again.

TECHNICAL FEATURES

- Power supply: AC 230V~50-60Hz - 150W power
- 5 stainless steel rolls: grater, cutter, julienne

FRANCAIS: AVERTISSEMENT

Les indications suivantes sont très importantes en ce qui concerne l'installation, usage et manutention de cet appareil; gardez soigneusement ce manuel pour des futures consultations; n'utilisez pas l'appareil que selon les indications de ce manuel d'instructions; n'importe quel autre type d'utilisation devra être considéré inapproprié et potentiellement dangereux; pour cette raison le constructeur ne pourra pas être rendu responsable si des dommages résultants de l'utilisation inappropriée ou irresponsable de l'appareil se produisent.

Avant de l'utilisation, certifiez-vous de l'intégrité de l'appareil; en cas de doute ne l'utilisez pas et adressez-vous à l'assistance technique autorisée; ne laissez pas des parties de l'emballage (sacs de plastique, polystyrène, ongles, agrafages, etc.) à la portée des enfants, car elles constituent des potentielles sources de danger; en outre, il faut rappeler que ces parties doivent être objet de collecte différencié de résidus.

Certifiez-vous que les données constants de la plaque sont compatibles avec ceux du réseau électrique;

l'installation doit être effectuée selon les instructions du constructeur, considérant la maxime puissance de l'appareil indiquée sur la plaque; une installation défectueuse pourra endommager des personnes, des animaux ou des objets, par lesquels le constructeur ne pourra pas être rendu responsable.

Au cas de nécessité d'emploi d'un adaptateur, des prises multiples ou des extensions, n'utiliser que ceux qui soient en conformité aux normes de sécurité en vigueur; en tout cas, jamais dépasser les limites d'absorption indiqués sur l'adaptateur simple et/ou sur les extensions, ni ceux de maxime puissance indiqués sur les adaptateurs multiples.

Débranchez toujours l'appareil de l'alimentation électrique s'il est laissé sans surveillance et avant de l'assembler et de le désassembler. Pour le nettoyage déconnectez la fiche du secteur électrique.

Ne pas laisser l'appareil inutilement connecté à la prise électrique; c'est toujours mieux de le déconnecter quand il n'est pas à l'usage.

Quand l'appareil soit hors usage et ait été décidé qu'il ne sera pas réparé, on recommande son inutilisation, en coupant son câble d'alimentation.

- L'appareil est pour l'usage domestique et intérieur.
- Ne pas approcher le câble d'alimentation d'objets coupants ou de surfaces chaudes, et ne pas tirer sur le cordon d'alimentation pour le débrancher de la prise. Ne le laissez pas pendre du plan de travail où un enfant pourrait le tenir.
- Ne pas utiliser l'appareil si le câble d'alimentation ou la fiche de connexion électrique sont endommagés, ou encore en cas de court-circuits; dans ce cas là, apporter l'appareil à un centre d'assistance autorisé.
- L'appareil n'est pas indiqué pour être exposé à des conditions météorologiques défavorables (pluie, vent, humidité, la glace, etc.); Gardez-le dans un endroit sec.

Jamais opérer ou même toucher l'appareil avec les mains mouillées ou les pieds nus.

- Ce produit ne doit pas être utilisé par les enfants, même s'ils ont plus de 8 ans.
- Cet appareil peut être utilisé par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou qui manquent d'expérience ou de connaissances, si elles ont été correctement supervisées ou ont reçu des instructions pour utiliser cet appareil en toute sécurité.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec cet appareil.
- Gardez l'appareil et le câble d'alimentation hors la portée des enfants âgés de moins de 8 ans. Le derrière de l'appareil doit être tourné contre un mur.
- N'utiliser que des accessoires e pièces d'origine.

Au cas de panne et/ou de mauvais fonctionnement, ne pas intervenir sur l' appareil. Pour une éventuel réparation s'adresser uniquement a un centre autorisé par le constructeur, en demandant dès pièces de remplacement originaux. Le non respect de ces indications peut compromettre la securité de l'appareil e rendre invalides les termes de la garantie.

- Cet appareil est destiné à être utilisé dans les ménages et des applications similaires: les cuisines du personnel dans les magasins, bureaux et autres environnements de travail, pour les clients dans les hôtels, motels et autres environnements de type résidentiel, de type lit et petit-déjeuner, hébergement.

- L'appareil n'est pas conçu pour être utilisé avec une minuterie extérieure ou une commande à distance.

Avant chaque utilisation, effectuez le cordon d'alimentation. Ne soumettez pas le produit à des chocs susceptibles de l'endommager.

Tenir l'appareil à l'écart des environnements où il peut y avoir des gaz, vapeurs, des substances inflammables ou explosives.

MODE D'EMPLOI

Avant d'utiliser l'appareil pour la première fois, lavez soigneusement toutes les pièces et tous les accessoires destinés à entrer en contact avec les aliments, tels que les rouleaux, le presseur d'aliments, le tube d'alimentation.

Avant d'allumer l'appareil, assurez-vous qu'il se trouve sur une surface plane et stable

Assemblez soigneusement chaque pièce avant de l'utiliser. Pendant l'utilisation, déroulez complètement le cordon d'alimentation.

Placez toujours un récipient sous la bouche de sortie pour recueillir les aliments qui tombent.

ATTENTION: les rouleaux de coupe sont tranchants: faites attention lors de l'utilisation, du nettoyage et du retrait des aliments. Débranchez l'appareil de l'alimentation électrique avant de toucher les rouleaux pour les nettoyer et retirer les aliments.

Pour le nettoyage des rouleaux, il est suggéré d'utiliser de l'eau chaude en limitant l'utilisation de détergents. Dans ce cas, rincez bien.

Ne pas immerger l'unité motrice dans l'eau ou d'autres liquides; nettoyez-la avec un chiffon humide.

Ne laissez pas l'appareil fonctionner en continu pendant plus de 3 minutes, faites au moins 5 minutes de repos.

DESCRIPTION GT45

- | | | |
|-------------------------|-------------------------|--------------------|
| 1. Interrupteur ON/OFF | 2. Base | 3. Corps du moteur |
| 4. Sortie des aliments | 5. Rouleaux de coupe | |
| a - b) Julienne | c - d) Trancheuse | e) Râpe à fromage |
| 6. Sonde d'alimentation | 7. Presseur alimentaire | |
| 8. Plateau | 9. Serrure du rouleau | |

MONTAGE

- Insérez le rouleau (5) dans la sonde d'alimentation. Pour faire ça soulevez le verrou du rouleau (9), insérez le rouleau jusqu'au bout et remettez le bouton de verrouillage en place (9).
- Utilisez les rouleaux (a - b) pour les légumes en julienne, les rouleaux (c - d) pour trancher, et le rouleau (e) pour râper le fromage.
- Pour monter le tube (6) sur le carter du moteur (3), faites pivoter le tube de 90 degrés vers la droite,

insérez l'arbre dans le trou du carter du moteur et tournez dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à qu'il vient bloqué. Mettez le plateau (8) sur le tube (6).

- Mettez un récipient sous la sortie des aliments (4) pour récupérer les aliments.

FUNCTIONNEMENT

- Mettez les aliments à processor dans le tube d'alimentation (6) et branchez l'appareil à l'alimentation.
- D'une main, tenez le boîtier (3) près de l'interrupteur (1); de l'autre main, tenez le presseur (7).
- Mettez un récipient sous la sortie des aliments (4) pour récupérer les aliments.
- Allumez l'appareil en maintenant pressé l'interrupteur (1) et poussez les aliments avec le presseur (7) jusqu'à ce que les aliments dans le tube (6) soient finis. En fin de fonctionnement, inclinez légèrement l'appareil sur le récipient, pour faire tomber les aliments encore coincés dans le rouleau.
- Si vous devez ajouter d'autres ingrédients, rechargez le tube (6) et répétez les actions ci-dessus.

NETTOYAGE - Débranchez l'appareil de la prise électrique.

- Ne plongez pas l'unité motrice dans l'eau, mais lavez-la avec un chiffon humide et un détergent non abrasif. Évitez également toute infiltration d'eau dans le carter du moteur.
- Les pièces amovibles (rouleaux, presse-aliments, tube) peuvent être lavées comme chaque jour avec une éponge et un détergent à vaisselle non abrasifs. Séchez-les complètement avant de réassembler le boîtier.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

- Alimentation: AC 230V~50-60Hz. - Puissance 150W
- 5 rouleaux inox: râpe, cutter, julienne

RIFIUTI APPARECCHIATURE ELETTRICHE ED ELETTRONICHE

Al termine del suo periodo di vita, il prodotto va smaltito seguendo le direttive vigenti riguardo alla raccolta differenziata e non deve essere trattato come un normale rifiuto di nettezza urbana.

Il prodotto va smaltito presso i centri di raccolta autorizzati allo scopo, o restituito al rivenditore, qualora si voglia sostituire il prodotto con uno equivalente nuovo. Il costruttore si occuperà dello smaltimento del prodotto secondo quanto prescritto dalla legge. Il prodotto è composto di parti non biodegradabili e di sostanze potenzialmente inquinanti per l'ambiente se non correttamente smaltite; altre parti possono essere riciclate. E' dovere di tutti contribuire alla salute ecologica dell'ambiente seguendo le corrette procedure di smaltimento. Il simbolo mostrato a lato indica che il prodotto risponde ai requisiti richiesti dalle nuove direttive introdotte a tutela dell'ambiente (2002/96/EC, 2003/108/EC, 2002/95/EC, 2012/19/EC) e che deve essere smaltito correttamente al termine del suo periodo di vita. Chiedere informazioni al comune di residenza in merito alle zone dedicate allo smaltimento dei rifiuti. Chi non smaltisce il prodotto nel modo indicato ne risponde secondo le leggi vigenti. Se il prodotto è di piccole dimensioni (dimensioni esterne inferiori a 25cm) è possibile riportare il prodotto al rivenditore senza obbligo di nuovo acquisto.



WASTE OF ELECTRIC AND ELECTRONIC EQUIPMENT

The product is made of non-biodegradable and potentially polluting substances if not properly disposed of; other parts can be recycled. It's our duty to contribute to the ecological health of the environment following the correct procedures for disposal. The crossed out wheeled bin symbol indicates the product complies with the requirements of the new directives introduced to protect the environment (2002/96/EC, 2003/108/EC, 2002/95/EC, 2012/19/EC) and must be properly disposed at the end of its lifetime. If you need further information, ask for the dedicated waste disposal areas at your place of residence. Who does not dispose of the product as specified in this section shall be liable according to the law.

RÉSIDUS D'APPAREILS ÉLECTRIQUES ET ÉLECTRONIQUES

L'appareil est composé par quelques parties non biodegradables et des substances potentiellement toxiques pour l'environnement, s'elles ne sont pas correctement éliminées; d'autres parties peuvent être recyclés. C'est le devoir de chacun contribuer à la santé écologique de l'environnement en observant les correctes procédures d'élimination. Le symbol montré à coté indique que l'appareil répond aux exigences des nouvelles directives introduites par la tutelle de l'environnement (2002/96/EC, 2003/108/EC, 2002/95/EC, 2012/19/EC) et qu'il doit être éliminé correctement à la fin de son période de vie. Demandez des informations chez votre mairie, si vous voulez savoir la localisation des centres de dépôt de ce type de résidus. Ceux qui n'éliminent pas l'appareil selon les indications de ce paragraphe répondront selon les termes des lois en vigueur.

Per conoscere l'assistenza più vicina a Voi, o richiedere questo manuale in formato elettronico, contattare il numero di telefono 0541/694246, fax 0541/756430, o l'indirizzo E-Mail assistentatecnica@trevidea.it e chiedere del responsabile Centri Assistenza.

To find the nearest service center, please call the telephone number 0541 694246, fax number 0541 756430 or contact us at assistentatecnica@trevidea.it asking for the service centers supervisor.

La TREVIDEA S.r.l. si riserva il diritto di apportare a questi apparecchi modifiche ELETTRICHE - TECNICHE - ESTETICHE e/o sostituire parti senza alcun preavviso, ove lo ritenesse più opportuno, per offrire un prodotto sempre più affidabile, di lunga durata e con tecnologia avanzata.

TREVIDEA S.r.l. si scusa inoltre per eventuali errori di stampa.

L'apparecchio è conforme ai requisiti richiesti dalle direttive dell'Unione Europea ed è pertanto marcato con il marchio CE

Appliance is conform to the pertinent European regulation and is therefore marked with the CE mark.



www.girmi.it

TREVIDEA S.r.l.

**TREVIDEA S.R.L. – Strada Consolare Rimini – San Marino n. 62 – 47924 – RIMINI
(RN) - ITALY**

MADE IN CHINA